



FASE DE OPOSICIÓN 2<sup>do</sup> ejercicio

8 de mayo de 2023

**IDIOMA INGLÉS. PARTE A PRUEBA ESCRITA**

**TRADUCCIÓN DIRECTA**

In March 2021, the European Commission adopted the Strategy for the rights of persons with disabilities 2021-2030. With this ten-year strategy, the European Commission wants to improve the lives of persons with disabilities in Europe and around the world.

The Strategy builds on the results of the previous European Disability Strategy 2010-2020, which paved the way to a barrier-free Europe and to empower persons with disabilities so they can enjoy their rights and participate fully in society and economy. Despite the progress made in the past decade, persons with disabilities still face considerable barriers and have a higher risk of poverty and social exclusion.

The objective of this Strategy is to progress towards ensuring that all persons with disabilities in Europe, regardless of their sex, racial or ethnic origin, religion or belief, age or sexual orientation

- enjoy their human rights,
- have equal opportunities, equal access to participate in society and economy,
- are able to decide where, how and with whom they live,
- move freely in the EU regardless of their support needs,
- and no longer experience discrimination.

This new and strengthened Strategy takes account of the diversity of disability comprising long-term physical, mental, intellectual or sensory impairments, which are often invisible.

Addressing the risks of multiple disadvantages faced by women, children, older persons, refugees with disabilities, and those with socioeconomic difficulties, it promotes an intersectional perspective in line with the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development and Sustainable Development Goals.



## TRADUCCIÓN INVERSA

Garantizar la seguridad y los derechos del consumidor es una de las prioridades de todas las políticas de la Unión Europea.

El 50 % de los consumidores de la UE compran regularmente por internet y necesitan tener confianza en que pueden hacerlo con seguridad. Sin embargo, solo un 15 % de los consumidores compra por internet en otros Estados miembros de la UE. Los últimos datos revelan que los compradores en línea de la UE hacen compras transfronterizas sin percatarse siempre de ello (cuatro de cada diez parten del supuesto de que se trata de un vendedor en línea nacional).

Las principales preocupaciones relacionadas con las compras transfronterizas en línea se refieren a la entrega, los derechos clave del consumidor y las vías de reclamación. En efecto, está demostrado que las compras transfronterizas representan un número desproporcionadamente alto de problemas. Por tanto, no es sorprendente que solo el 38 % de los consumidores se sientan seguros cuando efectúan compras en línea en otros Estados miembros de la Unión.

Para superar estas dificultades, la Comisión anunció en mayo de 2015 su «Estrategia para el mercado único digital de Europa», en la que se proponen dieciséis iniciativas destinadas a crear un mercado único digital conectado y a fomentar el comercio electrónico en toda la UE. De este modo, Europa puede generar hasta 250 millones de euros de crecimiento adicional durante el mandato de esta Comisión, creando así cientos de miles de nuevos puestos de trabajo —especialmente para los solicitantes de empleo más jóvenes— y una pujante sociedad basada en el conocimiento.